

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e en de 26e maart 1964 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over drie ontwerpen van :

- 1° "ministerieel besluit tot oprichting van een gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de zeevisserij",
- 2° "ministerieel besluit tot oprichting van een gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de landbouw",
- 3° ministerieel besluit tot oprichting van een gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de diamantnijverheid",

heeft de 10e april 1964 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 et le 26 mars 1964, d'une demande d'avis sur trois projets de :

- 1° "arrêté ministériel instituant une commission consultative nationale spécialisée pour la pêche maritime",
- 2° "arrêté ministériel instituant une commission consultative nationale spécialisée pour l'agriculture",
- 3° "arrêté ministériel instituant une commission consultative nationale spécialisée pour l'industrie diamantaire",

a donné le 10 avril 1964 l'avis suivant :

Door de betrokken besluiten wordt de Nederlandse benaming van de drie bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening opgerichte gespecialiseerde nationale commissies van advies gewijzigd.

Verkieselijk ware het tot een ruimere groepering van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 over te gaan. Het is de Raad van State echter niet mogelijk in dit verband een concreet voorstel te doen, aangezien het geheel van de betrokken teksten hem niet is bekend.

Onder dit voorbehoud, en vermits het de bedoeling is van de Regering de bestaande commissies in stand te houden en alleen de Nederlandse benamingen ervan te wijzigen, ware het geraden de tekst van de drie besluiten in een enkel besluit te vervatten en dit te stellen als volgt :

"Ministerieel besluit betreffende gespecialiseerde landelijke commissies van advies bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De Minister van ... (voorts zoals in de ontwerpen) ...

Artikel 1.-

De bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening opgerichte gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de landbouw blijft bestaan. De Nederlandse benaming luidt voortaan "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de landbouw".

.../...

Artikel 2.-

De bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening opgerichte gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de diamantnijverheid blijft bestaan. De Nederlandse benaming luidt voortaan "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de diamantnijverheid".

Artikel 3.-

De bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening opgerichte gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de zeevisserij blijft bestaan. De Nederlandse benaming luidt voortaan "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de zeevisserij".

Artikel 4.-

Opgeheven worden :

- 1° het ministerieel besluit van 3 november 1955 tot oprichting van een gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de landbouw;
- 2° het ministerieel besluit van 30 april 1956 tot oprichting van een gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de diamantnijverheid;
- 3° het ministerieel besluit van 9 februari 1961 tot oprichting van een gespecialiseerde nationale commissie van advies voor de zeevisserij.

Artikel 5.-

... (zoals in artikel 3 van de ontwerpen) ...".

Les arrêtés en projet modifient l'appellation néerlandaise des trois commissions consultatives nationales spécialisées, instituées auprès de l'Office national de l'emploi.

Sans doute serait-il souhaitable de grouper davantage encore les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 20 décembre 1963. Toutefois, le Conseil d'Etat n'ayant pas connaissance de l'ensemble des textes en cause, il n'est pas à même de faire à cet égard une proposition concrète.

Sous cette seule réserve, et l'intention du Gouvernement étant de maintenir en place les commissions existantes pour n'en modifier que l'appellation néerlandaise, il est recommandé de fusionner les trois arrêtés en projet en un arrêté unique, qui serait ainsi conçu :

"Arrêté ministériel relatif aux commissions consultatives nationales spécialisées, instituées auprès de l'Office national de l'emploi.

Le Ministre ... (la suite comme aux projets) ...

Article 1er.-

La commission consultative nationale spécialisée pour l'agriculture instituée auprès de l'Office national de l'emploi est maintenue. Son appellation néerlandaise sera désormais "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de landbouw".

Article 2.-

La commission consultative nationale spécialisée pour l'industrie diamantaire instituée auprès de l'Office national de l'emploi est maintenue. Son appellation néerlandaise sera désormais "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de diamantnijverheid".

Article 3.-

La commission consultative nationale spécialisée pour la pêche maritime, instituée auprès de l'Office national de l'emploi est maintenue. Son appellation néerlandaise sera désormais : "gespecialiseerde landelijke commissie van advies voor de zeevisserij".

Article 4.-

Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 3 novembre 1955 portant création d'une commission consultative spécialisée nationale pour l'agriculture;
- 2° l'arrêté ministériel du 30 avril 1956 portant création d'une commission consultative spécialisée nationale pour l'industrie diamantaire;
- 3° l'arrêté ministériel du 9 février 1961 portant création d'une commission consultative spécialisée nationale pour la pêche maritime.

Article 5.-

... (comme aux articles 3 des projets) ... ".

ADV.

- 6 -

L. 8797/2.
L. 8798/2.
L. 8802/2.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

raadsheer van State, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

H. BUCH,
G. VAN BUNNEN,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

F. DUCHENE,
G. VAN HECKE,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la sec-
tion de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. F. LEPAGE.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. H. LENAERTS, substi-
tuut.

Le rapport a été présenté par
M. H. LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.